



SOMINOS

EPTEMBRE-OCTOBRE 2020



### ÉDITO

Chères Somainoises, chers Somainois,

Dès la mise en place du conseil municipal et de la nouvelle équipe, cet été, nous nous sommes mis au travail avec le vote du budget, l'acte le plus important de l'année.

Ce budget 2020 marque la volonté de la nouvelle majorité municipale de poursuivre le travail entamé lors des années précédentes.

La municipalité entend poursuivre le développement de Somain et des services proposés et rendus à la population. Elle a élaboré un

projet de budget communal à l'écoute des besoins des associations, de ceux des écoliers et, de manière générale, de tous les Somainois.

Le budget voté par la majorité est un budget d'avenir : il prévoit une légère hausse de l'investissement, en dépit de la prise en charge, en année pleine, de l'adhésion au SMTD, de la hausse des dépenses liées à la reprise de compétence Gestion des Eaux pluviales de la CCCO et en dépit d'une perte globale de dotations de 100 000 euros.

Il contient notamment la poursuite du projet « Somain Cœur de Ville », soutenu notamment par le Conseil Régional des Hauts-de-France. Il contient une visée écologique forte, avec la poursuite de dépenses qui entrainent des économies d'énergie (isolation de bâtiments communaux, modernisation de l'éclairage public...).

Ce budget est raisonnable et rigoureux : pour la 12<sup>ème</sup> année consécutive, les Somainoises et Somainois ne verront pas d'augmentation des taxes communales ni de recours à l'emprunt. La municipalité poursuit le désendettement de la commune.

Ce budget est sincère. Il intègre le contexte lié à une crise sanitaire du COVID-19, dont les impacts et implications sont multiples.

Nous restons entièrement mobilisés pour faire face aux besoins qui s'expriment, en espérant pouvoir reprendre une vie municipale et une vie collective « normale »!

Bien cordialement,

Votre Maire, Julien QUENNESSON

www.facebook.com/JulienQuennessonMairedeSomain

Dépôt légal janvier 2017
Diffusion : 5800 ex.
N°ISSN 2552 - 5638
Certifié imprim'vert - PEFC.
Directeur de la Publication : M. Julien Quennesson, Maire
Rédaction & photos : Service de la ville de Somain
Place Jean Jauriès - B.P.39 - 59490 Somain - secretariat@ville-somain.fr.
Conception graphique, mise en page : Ça COM'mence aujourd'hui
Impression : Imprimerie GANTIER - Tél : 03.27.33.53.34
Référence : N°421 - BK199

LA VIE SOMAINOISE 3

#### **PERMANENCES DES ÉLUS**



	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
De 9h30 à 12h	<b>Mme MATUSZAK</b> Adjointe chargée de la Culture	M. DURANT  Adjoint chargé des Finances, des Marchés Publics, de l'Informatique et du Numérique communal	M. TIEFENBACH  Adjoint chargé des Travaux publics et de l'Environnement	<b>Mme FINKE</b> Adjointe chargée de l'Action Sociale	M. LECLERCQ  Adjoint chargé des Affaires Scolaires
De 15h à 18h (sauf M. le Maire)	<b>M. le Maire 13h30 à 15h</b> Sur rendez-vous 0327869302	<b>M. TOSOLINI</b> Adjoint chargé des Sports	M. LEHINGUE  Adjoint chargé de la Démocratie Participative	Mme DIRIX  Adjointe chargée des Fêtes et Cérémonies	<b>Mme MORTUAIRE</b> Adjointe chargée de la Jeunesse

#### TRAVAUX D'ÉTÉ DANS LES ÉCOLES



École maternelle Paul Eluard : installation d'un n<u>ouveau</u> carrelage effectué par une entreprise.



École primaire Désiré Chevaillier : peinture et électricité dans une classe.



Travaux de peinture et d'électricité dans deux classes de l'école maternelle Paul Bert.



École Anselme Lesage : Changement de l'éclairage en leds et remplacement des dalles des plafonds.



Le carottage effectué à l'école primaire Désiré Chevaillier pour la création d'une grille d'aération.



Travaux de peinture et d'électricité à l'école maternelle Paul Eluard.

LA VIE SOMAINOISE 5

#### DÉTAIL DE L'INVESTISSEMENT DE CET ÉTÉ DANS LES ÉCOLES

Cet investissement se décompose ainsi :

70 chaises, 4 armoires de rangement pour l'école Marie Curie, une armoire et une vitrine extérieure à l'école Henri Barbusse, six armoires (3 grandes, 3 petites) à l'école Désiré Chevaillier, 1 tableau à l'école Louis Aragon, trois tableaux à l'école Paul Bert ainsi qu'un sèche-linge pour l'école Paul Eluard. Le coût total est de 17 600 €.



Tableau avec volets ouvrants et tableau blanc intégré à Paul Bert



Armoires à Marie Curie



Vitrine extérieure à Henri Barbusse



Sèche-linge à Paul Eluard

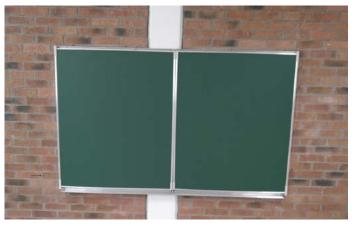


Tableau à Louis Aragon

#### **VOIRIES**



Réparations de nids de poules sur la route de Traisnel et rue du Prétolu.



Installation d'un panneau de limitation de vitesse rue du Prétolu.

#### **BÂTIMENTS**



Réhabilitation du logement au Foyer Culturel Municipal Henri Martel.



Chantier de peinture à la Maison des projets.



### LA VIE SOMAINOISE ÇA S'EST PASSÉ À SOMAIN

#### **FÊTE NATIONALE**

La municipalité a déposé les gerbes commémoratives aux différents monuments aux morts de la ville.



#### **BAPTÊME RÉPUBLICAIN**





M. Durant 1er Adjoint a procédé au baptême de l'enfant Camille Potiez entourée de ses parents, de M. Michaël Wavelet, son parrain et de Mme Cécile Dacar, sa marraine.

#### **MARIAGE**

M. Durant, 1er Adjoint a procédé à l'union de M. Jean-Claude Lenglet et Mme Maryse Martinache entourés de Mme Fanny Gos et MM. Sébastien Gos, Vincent Martinache et Louis Martinache, leurs témoins respectifs.



#### **UN BUDGET AMBITIEUX ET RAISONNABLE**

Sur proposition de M. le Maire, le budget a été adopté par les conseillers municipaux de la majorité. Préparant l'avenir, un montant d'investissements de plus 8 millions d'euros a été voté.

Des investissements importants ont été budgétés, comme les travaux de peinture dans les écoles, l'entretien de l'éclairage public, les illuminations de Noël, la modernisation des équipements informatiques, l'entretien des voiries et des bâtiments publics, voire leur réhabilitation. La majorité a voté la poursuite de la redynamisation de la ville par le biais du projet Somain – Cœur de Ville (Maison des Projets, études rue Suzanne Lanoy et la Chapelle Sainte Barbe, achat de terrain, signalétique, marché de Noël...).

#### **EXEMPLES D'INVESTISSEMENTS**

Projet Cœur de Ville	1 125 427 €
Plantations d'arbres	106 000 €
Achats de terrains (Chasseur d'images et Local Bouliste) et acquisitions diverses	520 000 €
Mise aux normes - Sécurité	153 000 €
Éclairage public et feux tricolores (modernisation)	117 000 €
Mobilier Urbain (Aménagement de Jeux et clôture base de loisirs A. Frank)	215 178 €
Signalétique (Commerces, Bâtiments)	35 000 €
Piscine (Présentoir, matériel, colonnes douches)	17 900 €
Matériel informatique (Vidéoprojecteurs Écoles, Voie sur IP, remplacement matériel)	199 259 €
Voirie et signalisation	120 000 €
Travaux divers (Isolation toiture centre Finances Publiques, Rénovation murets Théâtre, Aménagement Pôle Etude et projet)	407 300 €
Matériel centre technique municipal	258 200€
Matériel sportif	64 850 €
Écoles (Jeux Ecoles, travaux humidité, achat stores et volets et mobilier)	247 970 €
Programme Agenda D'Accessibilité Programmée (ADAP)	10 000 €
Révision du Plan Local d'Urbanisme	30 000 €

Études (Projet Cœur de Ville, Chapelle Sainte Barbe, Local Bouliste 4 chemins)	470 300 €
Développement informatique (Évolution et acquisition Logiciels métiers)	61 920 €
Travaux Place Jean Jaurès	10 000 €
Mise aux normes accessibilité des bâtiments	105 000 €
Travaux de Voirie	175 000 €
Isolation au complexe Salengro	45 000 €
Revêtement de sol Stade Facon	240 000 €
Construction Bureau accueil usager au CCAS	60 000 €
Travaux Parking République	290 000 €
Création jardin d'hiver à la crèche municipale	72 500 €

Un accent est mis sur la valorisation des compétences du Centre Technique Municipal. C'est ainsi que différents travaux sont réalisés en régie par nos agents :

- La poursuite du programme de mise en accessibilité,
- La mise en conformité de bâtiments,
- Des travaux d'aménagement de locaux associatifs,
- La fabrication de meubles dans les écoles,
- L'aménagement de la maison des projets,
- La réhabilitation de maisons ou d'appartements de la Résidence autonomie.

#### **DÉLIBÉRATIONS DIVERSES**

 Un marché a été attribué afin d'apporter la fibre internet dans les 8 écoles publiques de la ville.

Le Conseil Municipal a donné **délégation du droit de préemption urbain** à la Communauté de Communes Cœur d'Ostrevent sur son périmètre de compétence :

- zone d'activités de De Sessevalle
- emprise ferroviaire
- zone industrielle de la Renaissance
- Le Conseil Municipal a décidé d'engager une étude de faisabilité géothermie. L'objectif est de

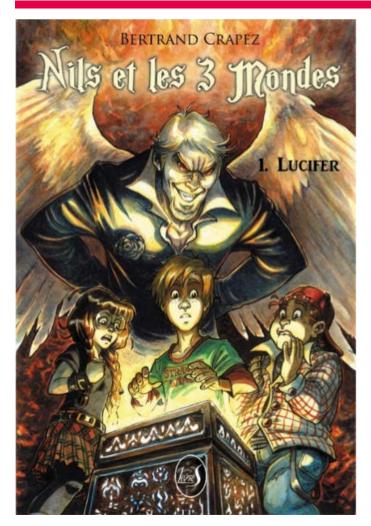
maximiser le taux d'Énergies Renouvelables et de solliciter une subvention du « Fond Chaleur » de l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie). Un potentiel intéressant de chaleur renouvelable telle que la géothermie pourrait alimenter le chauffage, voire le rafraîchissement du Centre d'Animations Sportif et Culturel André Lefebvre (CASCAL).

• La municipalité a souhaité aider les entreprises et les commerçants par un abattement exceptionnel de 100 % de Taxe Locale sur la Publicité Extérieure (TLPE), pour le montant dû au titre de l'année 2020.

#### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE QUOI DE NEUF CHEZ JULES MOUSSERON?



#### « NILS ET LES 3 MONDES / 1: LUCIFER » DE BERTRAND CRAPEZ LIVR'S ÉDITIONS



Un coup de foudre. Tout a commencé par un coup de foudre. Mais pas CE coup de foudre qui vous laisse le cœur en vrac, des papillons dans le ventre et des paillettes dans les yeux, non, non ! Ce qui frappe Nils, chouette ado de 14 ans, c'est bien LA foudre qui électrisera tout son corps et le plongera dans le coma durant deux semaines.

« Puis ce sera un mauvais souvenir » penserez-vous.

En fait pas vraiment. Car depuis son réveil, outre cette Inquiétante amnésie, Nils est victime d'hallucinations, rencontre un fantôme, manque de se faire engloutir par un miroir et papote avec un ange pour le moins... envahissant.

Bienvenue dans la ville faussement tranquille de Sinain où mille péripéties attendent Nils et ses amis, loin de se douter que leurs aventures les mèneront jusqu'à un archange tristement célèbre et tout droit sorti des Enfers (excusez du peu).

Action, mystères, suspens et beaucoup d'humour, voilà le cocktail talentueusement concocté par Bertrand Crapez, auteur-chouchou des ados, qui sait, cette fois encore, embarquer le lecteur dans une joyeuse pagaille savamment orchestrée, sans jamais oublier de saupoudrer ici et là quelques bonnes références et clins d'œil aux univers fantastiques et à ceux qui les peuplent.

Addictives s'il en est comme tout ce qu'écrit cet auteur fidèle du Salon du Livre Fantastique de Somain (rappelez-vous la trilogie des « Chroniques des Légendes Oubliées », disponible à la bibliothèque bien sûr), les aventures de Nils donnent envie de le retrouver dans d'autres romans, n'est-ce pas? Ce qui tombe bien car, voyez-vous, si j'en crois les farfadetsespions infiltrés en haut lieu, Bertrand n'en aurait pas fini avec son jeune héros. À suivre...

Rencontrez Bertrand Crapez le 23 septembre à la Bibliothèque municipale Jules Mousseron de 14h à 16h. Il vous attendra pour une séance de dédicaces et un atelier d'écriture ouvert aux 10-15 ans.

Bonne lecture!

### UN PEU DE LECTURE Avec le Concours de nouvelles fantastiques

#### AU CŒUR DE LA MONTAGNE DE ELSA MALKOUN



Quand nous arrivions à la base, il y avait déjà une belle foule de soldats, des femmes et des hommes tout en muscles et en armures.

Le Roi ne tarda pas à déclamer son discours.

Il déclara qu'il avait repéré au centre de notre planète une source de joyaux d'une valeur inestimable. au-delà des espérances, et concentrée toute entière dans un seul et même objet d'une taille approximant les trente centimètres carrés. Hélas, cette richesse était enfouie au cœur de la montagne des Gorons.

Toute la population était sidérée, dans une surprise telle qu'elle avoisinait de près l'effroi.

Les Gorons, ce sont d'affreuses créatures noires qui vivent cloîtrées dans leur montagne maudite, au cœur de ce monde du ciel. Elles sont de tailles variables, et possèdent toujours deux grandes oreilles recourbées vers l'avant, comme des cornes sataniques. Elles ont une face allongée, plutôt horizontale, et un bec rond et noir en guise de museau. Ces créatures ont toujours été violentes et sur l'offensive, et ne laissent pénétrer personne à l'intérieur de la montagne, qui est recouverte d'une

épaisse forêt noire. On raconte depuis des lustres que les Gorons ont l'air de vouloir défendre quelque chose, un bien très précieux qui se situerait au cœur de cette montagne.

Je croyais cette rumeur infondée, mais maintenant je retirais mes pensées.

Le Roi précisa qu'il exaucerait le vœu de celui qui lui ramènerait ce trésor. Je pensais immédiatement à Adéya.

De toute ma vie, je n'avais jamais été autant happé par un objectif.

En moi, c'était comme un besoin brûlant, un manque, un but, comme un papillon de feu qui me poussait à m'envoler vers cette quête. Un papillon embrasé virevoltant à tire-d'aile dans mon âme et dans mes sentiments, m'inspirant une envie démesurée de vivre, et qu'on appelle plus communément, sur la Terre, un rêve.

Dès la fin du discours, toute la foule courut tout droit vers la montagne. Hélas là-bas ce fut un véritable massacre et la plupart des guerriers s'enfuirent avant d'être exterminés par les milliers de Gorons qui pullulaient dans la forêt.

Avec Bleu, j'étais là, errant, hébété. Sans même m'en rendre compte, je prononçais alors le nom d'Adéya. A sa seule énonciation, il se fit un grand calme et comme une métamorphose dans les yeux noirs des milliers de Gorons qui campaient sur la montagne. Ils n'étaient plus enragés, prêts à dévorer, pleins de haine et de colère. Ils semblaient apaisés.

En hésitant, comme à tâtons, je me rendais alors sur la montagne, au milieu d'eux.

Le sol de la montagne était parfaitement lisse et luisant, comme un immense volume de verre noir.

Je passais plusieurs jours ainsi sur cette planète, slalomant entre les Gorons qui me regardaient d'un air calme et indifférent.

C'est Bleu qui finit par trouver l'entrée de la montagne.

Nous nous y glissâmes, mais nous n'étions alors pas au bout de nos peines. Des vallées glaciales, des allées, des cul-de-sac et des obstacles à en perdre la tête furent notre lieu de vie pendant plusieurs jours. Dès que nous étions sortis d'une difficulté, nous

### UN PEU DE LECTURE -

retombions dans une autre pire encore. Nous allions de labyrinthes en gouffres brûlants, de sables mouvants en pièces pleines de gaz irrespirables, enfin nous allions de Charybde en Scylla.

Puis soudain, nous arrivâmes dans le cœur pur de la montagne.

Après cette longue période dans les plus ignobles lieux imaginables, pleins de pics, de sangsues, de dangers, d'air infect et de lianes, de monstres et de cris, Bleu et moi, nous tombions d'un coup dans une sphère absolument blanche.

C'était un contraste démesurément puissant. Comment aurais-je pu imaginer qu'à l'intérieur de ce fatras monstrueux se trouvait une zone aussi pure et aussi belle ?

Il y régnait un doux silence, un parfum délicat, un air de bonheur qui donnait envie de sourire.

Au centre de cet incroyable cocon se tenait un petit oiseau.

Il était recroquevillé, serein, et semblait pleinement heureux. À ses côtés il y avait les deux parties d'une coquille d'œuf brisé.

Cet ange était certainement né ici, protégé par des milliers de kilomètres de remparts et par des milliers de créatures terrifiantes qui se battaient pour lui. C'était lui, la source de joyau inimaginable que le Roi avait détecté. Ses ailes ployaient sur lui, alourdies d'une infinité de diamants qui y étaient incrustés. Elles scintillaient intensément, déployant en arabesques les couleurs du saphir, du diamant, du topaze, du lapis-lazuli, du turquoise, du quartz et de l'opale. On croyait voir en lui un bijou inondé de rosaces, d'ornements et de dentelles, la plus délicate des merveilles de l'univers.

Son cou s'élançait avec grâce, comme peint de plumes d'argent et d'azur. Sur sa tête fine, deux puits de lumière céleste naissaient lorsque se retirait le voile des paupières.

Bleu et moi, nous n'osions plus respirer, plus penser, nous ne souhaitions rien en cet instant que de rester là à admirer ce trésor pour toute l'éternité.

Il n'y eut que le souvenir d'Adéya qui put me détacher de la contemplation de cet être divin. En effet, elle était la seule à être comme lui.

En partant d'Adéya, je me souvins de ma mission, puis du rêve brûlant dans mon cœur.

Mais je n'allais pas emmener cet ange au Roi, jamais je ne pourrais commettre cela.

J'étais bloqué, et je me mis à parler à l'oiseau.

Quand les trois syllabes du nom de celle que j'aime sortirent de mes lèvres, tout devint alors magique.

Tout s'effaça, et l'oiseau, devenu immense, déploya ses ailes d'azur et nous fit voler jusqu'au pays du ciel où vivait la fille que j'aime.

(fin)



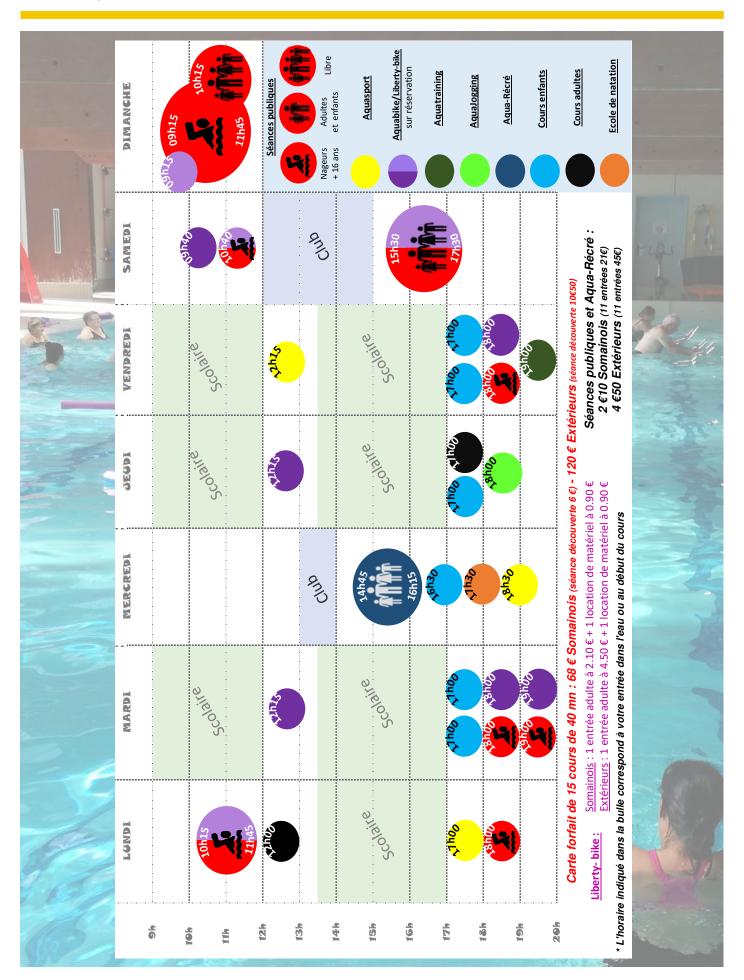
Vous allez vous aimer

#### OPTIQUE PETILLON

58 rue Suzanne Lanoy (Près de la gare) 59 490 Somain Tél: 03 27 86 56 64 somain-ruelanoy@krys.com



#### **PLANNING DE RENTRÉE**



#### LES ATELIERS PARENTS ENFANTS : LA POMME D'API

Mardi				
15 septembre	13h30-15h30	Ludothèque	Montessori	Gratuit
Vendredi 18 septembre	9h-11h	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75 €
Mardi 22 Septembre	13h30-15h30	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75€
Vendredi 25 septembre	9h-11h	Ludothèque	Atelier Kamishibai	Gratuit
Mardi 29 septembre	13h30-15h30	Ludothèque	Peinture multi supports	Gratuit
Vendredi 2 octobre	9h-11h	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75 €
Mardi 6 octobre	13h30-15h30	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75€
Vendredi 9 octobre	9h-11h	Ludothèque	Fabrication de boules de graisses pour les oiseaux	0.75€
Mardi 13 octobre	13h30-15h30	Ludothèque	Sortie au Bois de Lewarde	0.75€
Vendredi 16 octobre	9h-11h	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75 €
Mardi 20 octobre	14h30-16h30	Ludothèque	Jeux sur table (sensoriel)	Gratuit
Vendredi 23 octobre	9h-11h	Centre Adolphe Largiller	Art Visuel (visage en feuilles)	0,75 €
Mardi 27 octobre	14h30-16h30	Ludothèque	Préparons Halloween	0.75€
Vendredi 30 octobre	9h-11h	Centre Adolphe Largiller	Arbre à boutons D'automne	0,75 €
Mardi 3 Novembre	13h30-15h30	Ludothèque	Plantation de jacinthes	0,75€
Mardi 10 Novembre	13h30-15h30	Ludothèque	Préparons le Salon du livre	Gratuit
Vendredi 13 Novembre	9h-11h	Ludothèque	Cuisine avec Sylvie (prendre un tupperware)	0,75 €

Pour plus de renseignements, contacter Laura DUBREUQ: 03/27/08/82/26 ou 03/27/86/71/73



#### LA LUDOTHEQUE MUNICIPALE "L'îlot des Petits Quinquins" 23 rue Faidherbe vous propose :

#### « JEU LIBRE »

#### À LA LUDOTHÈQUE MUNICIPALE RUE FAIDHERBE LES LUNDIS 21, 28 SEPTEMBRE / 5, 12, 19 ET 26 OCTOBRE / 2 ET 9 NOVEMBRE DE 13H30 À 17H30

Des jeux d'éveil, d'imitation, de socialisation pour les plus jeunes.

Des jeux de coopération, de société, de stratégie pour les plus âgés et les adultes.

Les enfants jouent et évoluent sous la responsabilité des parents.

L'animateur veille, quant à lui, au bon déroulement de votre après-midi ludique.

#### « JOUONS ENSEMBLE »

À LA LUDOTHÈQUE MUNICIPALE RUE FAIDHERBE LES MERCREDIS 16, 23 ET 30 SEPTEMBRE / 7, 14 ET 21 OCTOBRE / 4 NOVEMBRE DE 14H À 17H30

Cet accueil est ouvert aux enfants de moins 7 ans s'ils sont accompagnés (obligatoirement) de leurs parents. Et aux enfants de plus 7 ans.

#### « ESPACE NOUNOU »

À LA LUDOTHÈQUE MUNICIPALE RUE FAIDHERBE LES JEUDIS 17 ET 24 SEPTEMBRE / 1, 8, 15, 22 ET 29 OCTOBRE / 5 ET 12 NOVEMBRE DE 9H À 11H

Un espace dédié aux assistantes maternelles de la commune qui permet des moments d'échanges et de partages autour du jeu, des activités manuelles et sensorielles avec les enfants qu'elles accueillent.

#### « À VOUS DE JOUER »

À LA LUDOTHÈQUE MUNICIPALE RUE FAIDHERBE

LES MERCREDIS 16, 23 ET 30 SEPTEMBRE / 7 ET 14 OCTOBRE / 4 NOVEMBRE DE 10H À 12H (HORS VACANCES)

Un moment pour découvrir ou redécouvrir des jeux que vous désirez emprunter.

#### « DANS LE CADRE DE L'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ » LES MARDIS 29 SEPTEMBRE / 6 ET 13 OCTOBRE / 3 ET 10 NOVEMBRE AU CENTRE SOCIOCULTUREL MUNICIPAL, RUE DE SALERNES DE 16H15 À 18H15

Sous forme de jeux, vos enfants redécouvriront des notions abordées en classe mais aussi des jeux autour de la citoyenneté, du partage, du vivre-ensemble...

#### « LA LUDO VOYAGE »

À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE JULES MOUSSERON LES JEUDIS 24 ET 29 OCTOBRE DE 14H À 16H

Venez découvrir une sélection de nos jeux et passer un moment convivial.

#### LA LUDOTHÈQUE « Ça m'dis »

La Ludothèque Municipale, à l'écoute de ses usagers, met désormais en place, pour mieux vous servir, des créneaux prêts et accueils jeux.

LES SAMEDIS 19 SEPTEMBRE / 3, 17 ET 31 OCTOBRE / 14 NOVEMBRE

Venez découvrir ou redécouvrir la structure et ses presque 600 jeux, un samedi sur deux, même pendant les vacances **de 10H À 12H** (hors fermetures annuelles).

Pour plus de renseignements, contacter Laura DUBREUQ: 03/27/08/82/26 ou 03/27/86/71/73











## La Ludothèque Municipale organise une

# SOREJENDESORETE

#### **POUR TOUTES LES GENERATIONS**

### Le VENDREDI 16 OCTOBRE

Au Centre Socioculturel Municipal, Rue de Salernes
DE 18H30 & 22H30

Venez déguisés !!

Un concours est organisé et le plus beau déguisement sera récompensé Repas partagé :

Croque monsieur

Participation de 36 par adulte 1650 pour les enfants de 3 à 12ans Gratuit pour les moins de 3 ans (Vente de friandises et de boissons sur place)

Inscriptions à la Ludothèque Municipale Au 03/27/08/82/26 avant le 14 octobre 2020





### LES ATELIERS D'ÉVEIL « TROQUONS NOS PRATIQUES » - L'ÉTÉ AU RELAIS D'ASSISTANTES MATERNELLES

Les ateliers d'éveils permettent d'accompagner l'enfant dans son développement global (développements intellectuel, moteur, sensoriel, affectif, social etc.) et de répondre aux envies des enfants d'explorer le monde qui les entoure et d'agir sur lui par la proposition de supports et d'activités d'éveil variés. Ses animations se font toujours sous l'œil bienveillant de l'assistante maternelle.





Visite de la chèvrerie de Rieulay où les enfants accompagnés de leur assistante maternelle ont pu caresser les chèvres et câliner les chevreaux.





Visite de la ferme au beau thym de Sin-le-Noble, ainsi que de la cueillette de Bugnicourt où les enfants ont pu nourrir les animaux et visiter le potager.

Encore merci aux assistantes maternelles pour leur investissement.

#### LE RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES, PLUS QU'UN MODE DE GARDE!

#### **QU'EST-CE QU'UN RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES?**

Le Relais Assistantes maternelles est une structure municipale gratuite, conviviale où les parents et les assistantes maternelles ainsi trouvent des informations relatives aux différents modes d'accueil du jeune enfant et peuvent également participer à des animations et des temps de rencontres.

#### LES SERVICES DU RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES

#### **POUR LES PARENTS**

Vous êtes à la recherche d'un mode d'accueil pour votre jeune enfant ? Vous êtes parents employeurs ou futurs parents employeurs ? Le RAM vous propose :

- un accompagnement pour la recherche d'un assistant maternel ou d'une garde à domicile,
- ◆ une aide dans les démarches administratives en tant qu'employeur d'un assistant maternel ou d'une garde à domicile,
- une information sur vos droits et devoirs,
- une écoute et un soutien dans les aléas de l'accueil au quotidien

#### POUR LES PROFESSIONNELS DE L'ACCUEIL INDIVIDUEL OU FUTUR PROFESSIONNEL

Vous êtes candidats à l'agrément?

Vous souhaitez un accompagnement dans l'exercice de votre profession?

Le RAM vous propose:

- une information sur l'agrément, le statut, la profession et les droits et devoirs.
- ♦ des temps d'éveil avec les enfants qui vous sont confiés
- des temps d'échanges sur les pratiques du métier
- ♦ des temps de formations continues avec des partenaires extérieurs
- ◆ une écoute et un soutien dans votre profession

#### **POUR LES ENFANTS**

Le RAM offre gratuitement des temps d'éveil et temps festifs aux enfants de moins de 6 ans sous la responsabilité de l'adulte qui l'accompagne (parent, professionnel de l'accueil...).

Ces temps collectifs favorisent l'expression, l'éveil, la découverte et les rencontres :

- ◆ motricité,
- ◆ comptines,
- ◆ peinture,
- ♦ éveil musical,
- ◆ sorties et visites
- et bien d'autres activités

#### **ACCUEIL DE LOISIRS MUNICIPAL**

#### LES VACANCES D'ÉTÉ



Cet été, les accueils de loisirs situés aux écoles Elsa Triolet et Louis Aragon ont permis d'accueillir des enfants issus des différents quartiers de la ville.

Dans un contexte particulier, la municipalité a voulu offrir aux enfants des activités variées et adaptées à chaque tranche d'âge. Les jeunes



âgés de 3 à 15 ans ont ainsi profité de leurs vacances et du travail de l'équipe d'animation.

De la détente, de la culture, de la découverte, du sport et surtout du plaisir et de l'amusement étaient au programme.







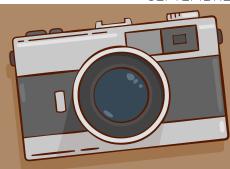
#### LES ENFANTS ACCUEILLIS ONT PROFITÉ DU PROJET "C'EST MON PATRIMOINE"









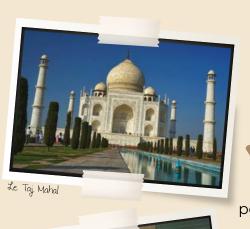


Dans le cadre de l'Engagement pour le Renouveau du Bassin Minier, la municipalité avait imaginé, cet été, un « voyage en terre minière, merveille du monde » pour les enfants (9-15 ans) des accueils de loisirs de Louis Aragon et du Centre Socioculturel Municipal A. Largiller.

Ce projet est financé et soutenu par le ministère de la Culture et l'Agence Nationale de la Cohésion des Territoires (ANCT), dans le cadre de « C'est mon patrimoine ».

Tous les ans, en dehors du temps scolaire, ce dispositif offre à environ 50 000 jeunes de 6 à 18 ans l'occasion de développer leur curiosité et leurs connaissances tout en s'appropriant différemment un lieu de patrimoine, près de chez eux.

d'initiations fait Un voyage d'expériences nouvelles. Un voyage pour se découvrir, faire de belles rencontres avec les autres. Un voyage pour répondre à cette devinette :



De Sessevalle

Trouver le point commun

Les Pyramides

entre:



La Muraille de Chine

لود Terrils Après un printemps confiné, la municipalité l'a adapté au contexte sanitaire. Cinq escales réparties sur les vacances estivales de 2020 et les petites vacances 2020/2021.

**Esca** 

Aux v temp

Escal Les v avec forme échar matér fait-m (2 ate LA VIE SOMAINOISE 21



#### Escale #1, 2020 : à deux pas de chez soi.

au terril des Argales pour une petite grimpette pas comme les autres. Tout a commencé par cette question : pourquoi des chèvres sur le terril ? La transhumance des 71 chevrettes et chevreaux sur un des pâturages du terril, leur a donné la réponse.

Avec ses pieds pour seul moyen de transport, chaque enfant a parcouru 11km cette matinée-là! une légende à coupler avec un dessin/schéma Quartier De Sessevalle-Rieulay pour symboliser les déplacements.



do Biquette

#### les #2 et #3, 2020 : un peu plus loin en pays minier, plus à l'Ouest...

acances de la Toussaint : explorer la galerie du s, gravir sur les terrils les plus hauts d'Europe, découvrir la vie des houillères.



ndo Biquette



Rando Biquette

#### Escale #4, 2021 : Regarder chez soi enrichi par cet ailleurs

Agnès Debacker, gardienne des témoignages et des phrases prises au gré du vent, accompagne les enfants à chaque étape, puis passera la main à Fanny Duirat, graphiste, pour la dernière escale.



Rando Biquette

de carnet voyage collectif sera imprimé pour les participants. Une exposition, ouverte à tous, rassemblera tous leurs souvenirs.

There taties et marries

Her j'ai élais à Rienlay à la forme plutôt & herrerie. Jai adres alles faire alle sortie avec le

viète parce que défois elle se coller à bi comme si

les pierres qui élais sur Rienley il ya au avair du dans

rélais une chèrère c'élais marjont. Puis après on à

man apares of sais plus for soldier. Mi j'ai adorer

espere que vous Der Voien je vous aimes Sisse

entre. Onsal promener

ADMIT ONE

Cœur Ostrevent

#### e #5, 2021 : Répandre autour de soi

oyages ne s'arrêtent jamais, on les ramène soi comme des trésors inestimables, sous la d'un carnet de voyage. Les enfants pourront ger avec Fanny Duirat, dire les idées, les voir se ialiser devant leurs yeux pour que les carnets ains deviennent un objet à part entière. iers « comment on fait un livre? »).



#### DES NOUVELLES DE SOMAIN TAI CHI CHUAN



Après période cette troublée et stressante. prenez le temps en de septembre vous recentrer sur l'essentiel. Outre le calme et la concentration de l'esprit, la pratique du Taï Chi Chuan, art martial améliore le interne, sens de l'équilibre, développe la souplesse,

la coordination des mouvements. C'est un excellent exercice pour la mémoire et la concentration.

Ouvert à tous, le Taï Chi Chuan se pratique avec des mouvements lents et harmonieux, sans effort physique important.

Les cours débutent par un échauffement, des étirements, suivis par des exercices de Qi Gong et l'apprentissage des différentes formes enseignées dans le club:

■ Le Qi Gong : dans notre société stressée, il est important d'avoir un temps pour changer de rythme et aller à la rencontre de soi-même dans la détente et la relaxation.

- Les 24 de Pékin : petite forme à mains nues de style yang moderne.
- Les 42 mouvements d'épée : forme combinée de quatre styles (yang, Chen, Wu et Sun).
- L'éventail du dragon : forme solo qui nous a été enseignée par Cornelia Gruber.
- Le tuishou : en dehors de tout esprit de compétition, ce jeu à mains nues augmente la vigilance, le discernement et l'adaptation rapide aux diverses situations. Cet échange installe une fluidité naturelle qui provoque détente et conduit, avec de la pratique, à une paix intérieure.
- Le bâton du paysan : le bâton est un prolongement du corps et permet de développer habileté et maitrise du geste.

Les cours se déroulent le lundi de 18h 30 à 20 h salle du CASCAL et le vendredi de 9h 30 à 12 h au Prieuré de Beaurepaire.

Rejoignez l'association Taï Chi Chuan Somain (les deux premiers cours sont gratuits). Reprise des cours depuis le 7 septembre. Contacts:somain.taichi@orange.fr Site internet: www.somain-taichi-chuan.com

Tel: 06 10 69 01 07 ou 06 84 26 14 35



Un aperçu des différentes formes du Taï Chi Chuan est accessible sur Facebook Nord Sport ou Taï Chi Chuan Somain ainsi que sur youtube.

« Ne demeure pas dans le passé, ne rêve pas du futur, concentre ton esprit sur le moment présent ». Bouddha



#### MARCHÉ DU JEUDI 8 OCTOBRE

En raison de la fête foraine qui aura lieu place Victor Hugo du 3 au 11 octobre et pour des raisons de sécurité, le marché est déplacé rue Bouhours et rue Bisiaux.



#### **VISITE DE QUARTIER**

M. le Maire sera dans le quartier du Chauffour, de la cité des Cheminots et environs **le lundi 21 septembre.** Si vous souhaitez évoquer un problème, une suggestion ou toute autre demande, **contactez le 03 27 86 93 02 avant le 17 septembre** pour une visite à domicile, soit lors de la permanence qui sera assurée à 15 h 45 au local des boulistes, route de Douai ou à 16 h 45 à la salle des sports Léo Lagrange, boulevard Louise Michel.

#### **HORAIRES DE LA MAIRIE**

#### Nos bureaux sont ouverts:

- du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h.
- le vendredi de 8 h 30 à 19 h (non-stop), fermés le samedi.



#### **DON DU SANG**

Les bénévoles de l'amicale des donneurs de sang organisent une collecte de sang le dimanche 18 octobre de 8 h 30 à 12 h 30 au Foyer Culturel Municipal Henri Martel.

#### DISTRIBUTION DE PRODUITS ANTI-RONGEURS

La ville distribue des produits contre les rats et les souris **tous les jeudis de 8h 30 à 9h 30** dans le halle de la mairie.



#### **VACANCES DE TOUSSAINT**

Pour les écoles maternelles, primaires et les collèges : du vendredi 16 octobre après la classe au lundi 2 novembre au matin.

Pour le lycée Pasteur : du samedi 17 octobre après la classe au lundi 2 novembre au matin.

#### PROPRETÉ DANS LES CIMETIÈRES POUR LA TOUSSAINT

La municipalité demande aux personnes ayant une tombe dans l'un des deux cimetières de la ville de bien vouloir effectuer l'entretien **avant le vendredi 23 octobre.** 

D'autre part, il est rappelé que la construction de caveaux est interdite pendant une période de huit jours précédant la Toussaint et que la pose de monuments devra être terminée au minimum 48 heures avant le 1<sup>er</sup> novembre (application de l'article 71 du réglement des cimetières)

Exceptionnellement, la fermeture des cimetières est reportée à 19 heures le jour du le novembre.

#### LE RECENSEMENT MILITAIRE OU CITOYEN

Les jeunes gens dès 16 ans et dans un délai maximum de trois mois doivent se présenter en mairie au service « État civil » munis du livret de famille, justificatif de domicile et d'une pièce d'identité pour se faire recenser.



#### LES DEUX ROUES, LA NUIT SANS ECLAIRAGE, C'EST DOMMAGE(S)



Une des actions prioritaires de la Police Nationale, outre la lutte contre la délinquance et la toxicomanie, est la lutte contre l'insécurité routière.

En automne, avec la réduction de la durée du jour, et la dégradation des conditions climatiques, certaines infractions du Code de la route sont plus lourdes de conséquences.

C'est en particulier le cas pour le non-respect des règles relatives à l'état de fonctionnement des appareils d'éclairage, notamment par les utilisateurs de deux roues circulant la nuit.

De plus en plus de jeunes usagers de la route insuffisamment conscients des dangers auxquels ils sont exposés, circulent sans aucun système d'éclairage permettant aux autres usagers de les voir.

Désormais, après la prévention viendront les contraventions et la consolation sera qu'un procès-verbal est encore préférable à une admission à l'hôpital suite à un accident.

#### **CONSULTATIONS INFANTILES**

Le service de PMI de l'UTPAS de Somain Orchies tient à vous informer des consultations infantiles avec médecin:

- 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> jeudi matin au centre socioculturel municipal Adolphe Largiller
- 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> jeudi après-midi à la Maison Communale de la Petite Enfance, rue Faidherbe
- 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> jeudi après-midi au centre médico scolaire, rue Barbusse.

#### Tour de garde des médecins :

Soir, week-end et jours fériés, du lundi au vendredi de 20 h à minuit.

Le samedi de 13 h à minuit Le dimanche et jours fériés de 8 h à minuit

03. 20. 33. 20.33.

#### Vous cherchez une pharmacie en semaine ou en week-end:

Appelez le 0 825 74 20 30 ou connectez-vous sur www.servigardes.fr

#### **OÙ TROUVER DES TAXIS À SOMAIN?**

M.DORCHIES 06 72 92 31 71

06 26 49 70 44 / 03 27 86 87 98 TAXI VAILLE

Mme HOUZÉ 06 22 73 18 26 SVP TAXI 06 82 41 80 46

M. MARCHIENNES 06 84 31 56 59 / 03 27 91 15 85

TAXI BOLDODUC 06 11 86 74 53



LA VIE SOMAINOISE 25

#### **EXTENSION DU PORT DU MASQUE**



L'obligation du port du masque pour les personnes de plus de 11 ans s'applique dans les espaces suivants de l'ensemble des communes du département du Nord:

- les brocantes, braderies, vides greniers et marchés aux puces de plein air ;
- les espaces verts urbains (parcs, jardins et espaces aménagés en bord de cours d'eau);

Le port du masque est par ailleurs rendu obligatoire lors des manifestations sportives ou festives rassemblant une forte concentration de population.

Le préfet du Nord rappelle l'importance du respect des gestes barrières et du port du masque, dans les espaces publics concernés par cette obligation, ou quand la distance d'un mètre ne peut être assurée.



- lieux publics clos;
- dans un périmètre de 50 mètres autour des entrées et sorties des écoles, collèges et lycées, 15 minutes avant et après l'ouverture et la fermeture de ces établissements :
- les digues et les promenades du littoral. Les plages du littoral sont exclues de cette obligation, la distanciation sociale doit cependant prévaloir;
- les plages des lacs et plans d'eau autorisés à la baignade;
- les galeries commerciales et espaces assimilés des grandes ou moyennes surfaces ainsi que leurs espaces de stationnement;

### CALENDRIER DES PERMANENCES DU PROGRAMME D'INTÉRÊT GÉNÉRAL « HABITAT DURABLE » DE CŒUR D'OSTREVENT

Vous pouvez peut-être bénéficier de subventions pour vos travaux de réhabilitation de votre logement, venez vite rencontrer l'équipe d'animation pour en savoir plus.

#### Les mercredis:

16, 23 et 30 septembre

7, 14, 21 et 28 octobre

4, 18 et 25 novembre

2, 9, 16 et 23 décembre

de 14 h à 17 h à la Communauté de Communes Cœur d'Ostrevent, avenue du Bois à Lewarde.

#### Coordonnées:

M. LEMAITRE Timothée - 07 63 19 80 28 - timothée.lemaitre@citemetrie.fr Mme CALATAYUD Éstelle - 06 99 54 27 81 - estelle.calatayud@citemetrie.fr







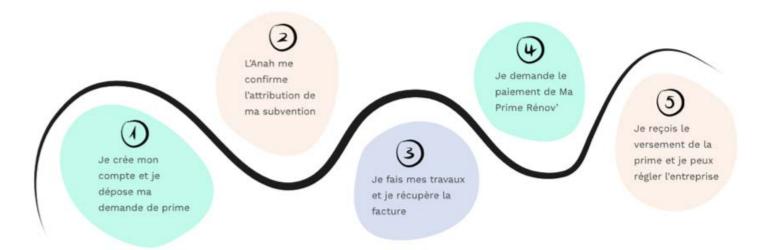


#### **BRÈVE MAPRIMERENOV**

### MaPrimeRénov': le parcours

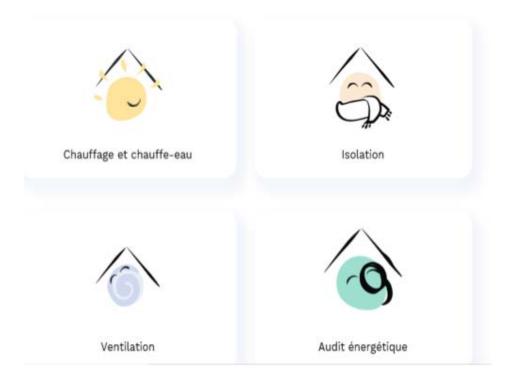
Il est impératif de créer le dossier avant de signer les devis.

Après avoir identifié mon besoin de travaux, m'être renseigné sur les aides possibles dans ma situation et avoir obtenu mon devis, je décide de demander Ma Prime Rénov'. Quelles sont les étapes pour l'obtenir ?



### MaPrimeRénov': Quels travaux?

De nombreux travaux liés aux économies d'énergie fournis et posés par un professionnel RGE.





LA VIE SOMAINOISE

### MaPrimeRénov': cumul avec d'autres aides ?











Oui, d'autres aides sont mobilisables et permettent encore de diminuer votre reste à charge MAIS elles ne sont pas toutes cumulables entre elles.

Oui, d'autres aides sont mobilisables et permettent encore de diminuer votre reste à charge MAIS elles ne sont pas toutes cumulables entre elles.

### MaPrimeRénov': un exemple concret

#### Pour la famille Martin

- Couple avec 1 enfant
- Propriétaires occupants
- Revenus annuels : 25 000 €
- Maison individuelle



Le bon contact, c'est l'Espace Info Energie au 03 27 71 37 42 et par mail info-energie@cc-coeurdostrevent.fr.



















### DROIT D'EXPRESSION

CONFORMÉMENT À LA LOI, LE DROIT D'EXPRESSION SERA RÉSERVÉ AUX GROUPES D'ÉLUS N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ MUNICIPALE.

#### LE COLLECTIF UN AVENIR POUR SOMAIN

Chères somainoises, chers somainois, il y a 3 mois vous nous avez élu pour devenir des conseillers municipaux. Le collectif un avenir pour Somain est arrivé malheureusement en seconde position.

Nous avons fortement progressé entre les deux tours et ce malgré une abstention plus forte. Preuve que notre projet avait trouvé un écho favorable à vos oreilles.

Toutefois la progression n'a pas été forte et c'est dans l'opposition que nous siégerons. Être une opposition bête et méchante votant tout le temps contre, n'est pas dans la philosophie du collectif. Nous serons avant tout force de contrôle. Avec 6 élus compétents au conseil municipal, cela va nous permettre d'être attentif au développement de notre commune.

La crise de Covid, n'est pas encore derrière nous, et à l'heure où nous écrivons, nous espérons ne pas la revoir devant nous. De fait, les dégâts sociaux aux risquent d'être nombreux et d'une violence comme jamais connue depuis très longtemps. C'est pour cela que nous prenons notre rôle avec humilité et bienveillace. Somain a besoin de vous, vous pourrez compter sur nous.

Vos élus Mesdames Werquin, Marcké, Linke et Messieurs Matuszewski, Raout, Lsieux.

#### **SOMAIN, OSONS LE CHANGEMENT!**

L'article ne nous est pas parvenu.

#### LES NAISSANCES

**GALLIOT Maily** 

**DELBRUYÈRE Jullia EDOIRE Noélia DUFLOS GUTIERREZ Loéline COINT Cassidy CHIKI Ayoub TOURLOS Reyden SUEUR Tom DEPARIS Victoire BUZZI Lorenzo** 

**VERWICHT Lou KOWALCZYK Kenza LECURU Eden BESSIRARD Elyzio MALESZKA Liam PATIGNY Kenzo LECLUSE Jibril EMBOUAZZA Maïssa PETIT Nina SELOSSE Kelly** 





#### **LES MARIAGES**

Jean-Marie BOGAERT et Lobna OUESLATI

Jean-Claude LENGLET et Maryse MARTINACHE

#### LES DÉCÈS

Alfreda ANGLADE - 89 ans Marie-Josée WASSON - 54 ans Christelle DELECOLLE - 51 ans Alphonse COGEZ - 100 ans Jean-Claude PORCEDDU - 75 ans Serge DACQUIN - 60 ans Jacqueline NICOULEAUD - 65 ans Marc DESBIENS - 73 ans Josiane VÉREECKE - 88 ans NÉZÉ Mireille - 95 ans Marcelle DANNA - 90 ans Jean MERTENS - 75 ans **Emile DEJARDIN - 93 ans Denise LACAVE - 93 ans** 

**Bernard NERCISSE - 53 ans** Stanislas ADAMCZYK - 94 ans **Christian KOSMALA - 63 ans** Michel VAN LANDEWICK - 60 ans Cathy SION - 49 ans **Denise LESCAILLEZ - 86 ans Robert VANNEUVILLE - 82 ans** Agostino SANNA - 69 ans Martine LEGRAND - 68 ans Nicole OLIVIER - 71 ans Jean-Pierre LEMOINE - 76 ans Michel HUGONIER - 88 ans

Jacques CEBULA - 75 ans

### 30 CINÉ / FÊTE

Monsieur le Maire, la Municipalité de SOMAIN, la Commission extra-municipale de la Culture vous proposent le

### Dimanche 13 Septembre

au Théâtre Municipal "Gérard Philipe"

### "Terrible jungle"

Comédie d'aventure

Eliott, jeune chercheur naïf, part étudier les Otopis, un peuple mystérieux d'Amazonie. C'est aussi l'occasion pour lui de s'éloigner de l'emprise de sa mère, la possessive Chantal de Bellabre. Mais celle-ci, inquiète pour lui, décide de partir à sa recherche en s'aventurant dans l'étrange forêt amazonienne.

#### Mesures sanitaires COVID 19

- . Port du masque obligatoire (sauf pour les enfants de moins de 10 ans)
- . Privilégiez le paiement par carte bleue sans contact (règlement en espèces ou par chèque toutefois possible)



Tarif plein: 4.80 €
Tarif réduit: 3.80 €
(moins de 16 ans,
lycéens,étudiants,

lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, allocataires RSA, handicapés avec justificatif)



Une séance de cinéma vous est proposé également le Dimanche 18 Octobre à 16h. Afin de permettre une programmation au plus près de l'actualité cinématographique, vous trouverez le programme sur la page Facebook "Mairie de Somain, programme culturel officiel", en Mairie, Service Evénementiel ou sur le site internet <u>www.ville-somain.fr</u>



# 0 U R N E E A T R

### Samedi 19 Septembre

Monsieur le Maire, la Municipalité de SOMAIN, La Commission extra-municipale de la Culture et L'association d'histoire locale "Les Amis du Vieux Somain" vous invitent

aux visites libres et guidées du PRIEURE DE BEAUREPAIRE



de 14h à 17h

Mme Jacqueline CROIZILLE, Guide volontaire du Patrimoine et de la Nature de la Chaîne des Terrils vous propose de partir à la

découverte de la cité de De Sessevalle et de son passé minier

Vous y découvrirez l'étonnante diversité architecturale et l'histoire de ces biens aujourd'hui inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Rendez-vous à 13h45 face à la Zone Artisanale de De Sessevalle, rue Achille Andris

Uniquement sur inscription auprès de la CPIE au 03 21 28 17 28 ou par mail sur accueil@chainedesterrils.eu







Gratuit

Conception : Service Evénementiel de la Ville de Somain





sur les Ateliers Théâtre de l'Escap'.

Samedi 26 septembre Théâtre Gérard Philipe Somain

15h à 16h30 : Entre cour et jardin

16h30 à 17h : Entracte

17h à 18h30 : L'envers du décor

18h30 à 19h30 : Le décor à l'envers

A partir de 19h30 : Sur les planches

ENTRÉE GRATUITE Avec le concours de la municipalité

esco





ADULTES 8€ / ENFANTS -12ANS 5€ / GRATUIT POUR LES -3 ANS | BUVETTE SUR PLACE ET SANDWICH LE VENDREDI SOIR UNIQUEMENT TICKETS PLACÉS EN VENTE SALLE ALBERT CAMUS LE 28 OCTOBRE DE 13H3O À 18H, AUX HEURES HABITUELLES DES COURS À PARTIR DU 29 OCTOBRE ET LE JOUR DU SPECTACLE.





Conception : Service Événementiel de la Ville de Somain